

# Grammatical Sketch of New Persian

## 1. The sound system:

### a) Vowel system:

Vowels:		Short vowels			Long vowels				(Diphthongs)			
Graphical rendering	initial	اَ	اِ	اُ	آ	ای	ای	او	او	آی	او	آی
	translit.	ʌ	ʌ	ʌ	ˆ	y	y	w	w	y	w	y
	internal	اَ	اِ	و	اَ	ی	ی	و	و	ی	و	ی
	translit.				ʌ	y	y	w	w	y	w	y
	final	ه	ه، ی، ی	و	ا	ی، ی	ی، ی	و	و	ی	و	ا
	translit.	ʌ	ʌ	ʌ	ˆ	y	y	w	w	y	w	y
Transcription	classical	<i>a</i>	<i>i</i>	<i>u</i>	<i>ā</i>	<i>ē</i>	<i>ī</i>	<i>ō</i>	<i>ū</i>	<i>ay</i>	<i>aw</i>	<i>āy</i>
	modern	<i>a, e</i>	<i>e</i>	<i>o</i>	<i>ā</i>	<i>i</i>		<i>u</i>		<i>ey</i>	<i>ou</i>	<i>āy</i>

### b) Consonant system:

Cons.:	Stops / Affricates				Fricatives				Nasals	Liqu.	others												
	voiceless		voiced		voiceless		voiced																
graph.	پ	ت (ط)	ک	چ	ب	د	گ	ج	ف	س (ث) (ص)	خ (خو)	ش	و	ز (ذ) (ض) (ظ)	غ (ق)	ژ	م	ن	ر	ل	ی	ه (ح)	(ٔ) (ع) (ء)
transcr.	<i>p</i>	<i>t</i> ( <i>t̤</i> )	<i>k</i>	<i>č</i>	<i>b</i>	<i>d</i>	<i>g</i>	<i>ǰ</i>	<i>f</i>	<i>s</i> ( <i>s̤</i> ) ( <i>s̰</i> )	<i>x</i> ( <i>xʰ</i> )	<i>ʃ</i>	<i>w</i>	<i>z</i> ( <i>z̤</i> ) ( <i>z̰</i> ) ( <i>ẕ</i> )	<i>g</i> ( <i>q</i> )	<i>ʒ</i>	<i>m</i>	<i>n</i>	<i>r</i>	<i>l</i>	<i>y</i>	<i>h</i> ( <i>h̤</i> )	( <sup>ʔ</sup> ) ( <sup>ʕ</sup> ) ( <sup>ʕ̰</sup> )

## 2. Noun inflection

## a) Words denoting human beings

1) Consonant stems: *mard* "man"

	Nom.	Nom.-indef.	Nom.-def.	Iḏāfat	Dat.-Acc.	Voc.
Sg.	مرد	مردی	مردی که	مرد او	(مر) مرد را	ای مردا
	<i>mard</i>	<i>márd-i</i> < <i>márd-ē</i>	<i>márd-i ke</i> < <i>márd-ē kē</i>	<i>márd-e u</i> < <i>márd-ī ōy</i>	( <i>mar</i> ) <i>márd-rā</i>	( <i>ay</i> ) <i>márd(ā)</i>
Pl.	مردان	(مردانی)	مردانی که	مردان او	(مر) مردان را	ای مردان
	<i>mardān</i>	( <i>mardān-i</i> < <i>mardān-ē</i> )	<i>mardān-i ke</i> < <i>mardān-ē kē</i>	<i>mardān-e u</i> < <i>mardān-ī ōy</i>	( <i>mar</i> ) <i>mardān-rā</i>	<i>ay mardān</i>

2) Stems in -a (-e): *bande (banda)* "servant"

	Nom.	Nom.-indef.	Nom.-def.	Iḏāfat	Dat.-Acc.	Voc.
Sg.	بندہ	بندہ ای	بندہ ای	بندہ او	(مر) بندہ را	ای بندہ
	<i>bandá</i>	<i>bandá-i</i> < <i>bandá-ē</i>	<i>bandá-i ke</i> < <i>bandá-ē kē</i>	<i>bandá-e u</i> < <i>bandá-ī ōy</i>	( <i>mar</i> ) <i>bandá-rā</i>	<i>ay bandá</i>
Pl.	بندگان	(بندگانی)	بندگانی که	بندگان او	(مر) بندگان را	ای بندگان
	<i>bandagán</i>	( <i>bandagán-i</i> < <i>bandagán-ē</i> )	<i>bandagán-i ke</i> < <i>bandagán-ē kē</i>	<i>bandagán-e u</i> < <i>bandagán-ī ōy</i>	( <i>mar</i> ) <i>bandagán-rā</i>	<i>ay bandagán</i>

3) Stems in -ā: *gadā* "beggar, poor man"

	Nom.	Nom.-indef.	Nom.-def.	Iḏāfat	Dat.-Acc.	Voc.
Sg.	گدا	گدائی	گدائی که	گدائی او	(مر) گدا را	ای گدایا
	<i>gadā</i>	<i>gadáy-i</i> < <i>gadáy-ē</i>	<i>gadáy-i ke</i> < <i>gadáy-ē kē</i>	<i>gadáy-e u</i> < <i>gadáy-ī ōy</i>	( <i>mar</i> ) <i>gadā-rā</i>	( <i>ay</i> ) <i>gadā(yā)</i>
Pl.	گدایان	(گدایانی)	گدایانی که	گدایان او	(مر) گدایان را	ای گدایان
	<i>gadāyān</i>	( <i>gadāyān-i</i> < <i>gadāyān-ē</i> )	<i>gadāyān-i ke</i> < <i>gadāyān-ē kē</i>	<i>gadāyān-e u</i> < <i>gadāyān-ī ōy</i>	( <i>mar</i> ) <i>gadāyān-rā</i>	<i>ay gadāyān</i>

4) Stems in -ī: *māhi (māhī)* "fish"

	Nom.	Nom.-indef.	Nom.-def.	Iḏāfat	Dat.-Acc.	Voc.
Sg.	ماهی	ماهی	ماهی که	ماهی او	(مر) ماهی را	ای ماهیا
	<i>māhī</i>	<i>māhīy-i</i> < <i>māhīy-ē</i>	<i>māhīy-i ke</i> < <i>māhīy-ē kē</i>	<i>māhīy-e u</i> < <i>māhīy-ī ōy</i>	( <i>mar</i> ) <i>māhī-rā</i> < ( <i>mar</i> ) <i>māhī-rā</i>	( <i>ay</i> ) <i>māhī(yā)</i> < ( <i>ay</i> ) <i>māhī(yā)</i>
Pl.	ماهیان	(ماهیانی)	ماهیانی که	ماهیان او	(مر) ماهیان را	ای ماهیان
	<i>māhiyān</i>	( <i>māhiyān-i</i> < <i>māhiyān-ē</i> )	<i>māhiyān-i ke</i> < <i>māhiyān-ē kē</i>	<i>māhiyān-e u</i> < <i>māhiyān-ī ōy</i>	( <i>mar</i> ) <i>māhiyān-rā</i> < ( <i>mar</i> ) <i>māhiyān-rā</i>	<i>ay māhiyān</i> < <i>ay māhiyān</i>

5) Stems in -ū: *gādu (gādū)* "sorcerer"

	Nom.	Nom.-indef.	Nom.-def.	Iḏāfat	Dat.-Acc.	Voc.
Sg.	جادو	جادویی	جادویی که	جادوی او	(مر) جادو را	ای جادویا
	<i>gādú</i>	<i>gādúy-i</i> < <i>gādúy-ē</i>	<i>gādúy-i ke</i> < <i>gādúy-ē kē</i>	<i>gādúy-e u</i> < <i>gādúy-ī ōy</i>	( <i>mar</i> ) <i>gādú-rā</i> < ( <i>mar</i> ) <i>gādú-rā</i>	( <i>ay</i> ) <i>gādú(yā)</i> < ( <i>ay</i> ) <i>gādú(yā)</i>
Pl.	جادووان / جادویان	(جادووانی / جادویانی)	جادووانی که / جادویانی که	جادووان او / جادویان او	(مر) جادووان را / (مر) جادویان را	ای جادووان / ای جادویان
	<i>gāduwán / gādūyān</i> < <i>gāduwán</i> / <i>gādūyān</i>	( <i>gāduwán-i / gādūyān-i</i> < <i>gāduwán-ē / gādūyān-ē</i> )	<i>gāduwán-i ke / gādūyān-i ke</i> < <i>gāduwán-ē kē / gādūyān-ē kē</i>	<i>gāduwán-e u / gādūyān-e u</i> < <i>gāduwán-ī ōy / gādūyān-ī ōy</i>	( <i>mar</i> ) <i>gāduwán-rā / gādūyān-rā</i> < ( <i>mar</i> ) <i>gāduwán-rā / gādūyān-rā</i>	<i>ay gāduwán / ay gādūyān</i> < <i>ay gāduwán / ay gādūyān</i>

b) words denoting other concepts

1) Consonant stems: *gorz* (*gurz*) "club"

	Nom.	Nom.-indef.	Nom.-def.	Idāfat	Dat.-Acc.	Voc.
Sg.	گُز	گُزِی	گُزِیِ کِه	گُزِ اَوْ	(مَر) گُزِ رَا	(اَی) گُزَا
	<i>gorz</i> < <i>gurz</i>	<i>górz-i</i> < <i>gúrz-ē</i>	<i>górz-i ke</i> < <i>gúrz-ē kē</i>	<i>górz-e u</i> < <i>gúrz-ī ōy</i>	( <i>mar</i> ) <i>górz-rā</i> < ( <i>mar</i> ) <i>gúrz-rā</i>	( <i>ay</i> ) <i>górz(ā)</i> < ( <i>ay</i> ) <i>gúrz(ā)</i>
Pl.	گُزِهَا	(گُزِهَائِی)	گُزِهَائِیِ کِه	گُزِهَائِیِ اَوْ	(مَر) گُزِهَا رَا	اَی گُزِهَا
	<i>gorzhā</i> < <i>gurzhā</i>	( <i>gorzhā-yi</i> < <i>gurzhā-yē</i> )	<i>gorzhā-yi ke</i> < <i>gurzhā-yē kē</i>	<i>gorzhā-ye u</i> < <i>gurzhā-yī ōy</i>	( <i>mar</i> ) <i>gorzhā-rā</i> ( <i>mar</i> ) <i>gurzhā-rā</i>	<i>ay gorzhā</i> < <i>ay gurzhā</i>

2) Stems in -a (-e): *xāne* (*xāna*) "house"

	Nom.	Nom.-indef.	Nom.-def.	Idāfat	Dat.-Acc.	Voc.
Sg.	خَانَه	خَانَه اَی	خَانَه اَیِ کِه	خَانَه اَوْ	(مَر) خَانَه رَا	اَی خَانَه
	<i>xānā</i>	<i>xānā-i</i> < <i>xānā-ē</i>	<i>xānā-i ke</i> < <i>xānā-ē kē</i>	<i>xānā-e u</i> < <i>xānā-ī ōy</i>	( <i>mar</i> ) <i>xānā-rā</i>	<i>ay xānā</i>
Pl.	/ خَانَهَا خَانَه هَا	/ (خَانَهَائِی) خَانَه هَائِی	/ خَانَهَائِیِ کِه خَانَه هَائِیِ کِه	/ خَانَهَائِیِ اَوْ خَانَه هَائِیِ اَوْ	/ (مَر) خَانَهَا رَا (مَر) خَانَه هَا رَا	/ اَی خَانَهَا اَی خَانَه هَا
	<i>xānahā</i>	( <i>xānahā-yi</i> < <i>xānahā-yē</i> )	<i>xānahā-i ke</i> < <i>xānahā-ē kē</i>	<i>xānahā-e u</i> < <i>xānahā-ī ōy</i>	( <i>mar</i> ) <i>xānahā-rā</i>	<i>ay xānahā</i>

3) Stems in -ā: *gā* "place, location"

	Nom.	Nom.-indef.	Nom.-def.	Idāfat	Dat.-Acc.	Voc.
Sg.	جَا	جَائِی	جَائِیِ کِه	جَائِیِ / جَاءِ اَوْ	(مَر) جَا رَا	(اَی) جَائِیَا
	<i>gā</i>	<i>gāy-i</i> < <i>gāy-ē</i>	<i>gāy-i ke</i> < <i>gāy-ē kē</i>	<i>gāy-e u</i> < <i>gāy-ī ōy</i>	( <i>mar</i> ) <i>gā-rā</i>	( <i>ay</i> ) <i>gā(yā)</i>
Pl.	/ جَاهَا جَاهِيَا	(جَاهَائِی) (جَاهِيَائِی)	/ جَاهَائِیِ کِه جَاهِيَائِیِ کِه	جَاهَائِیِ اَوْ جَاهِيَائِیِ اَوْ	جَاهَا رَا / (مَر) (مَر) جَاهِيَا رَا	/ اَی جَاهَا جَاهِيَا
	<i>gāhā</i> / <i>gāyhā</i>	( <i>gāhā-yi</i> / <i>gāyhā-yi</i> < <i>gāyhā-yē</i> )	<i>gāhā-yi</i> / <i>gāyhā-yi ke</i> < <i>gāyhā-yē kē</i>	<i>gāhā-ye</i> / <i>gāyhā-ye u</i> < <i>gāyhā-yī ōy</i>	( <i>mar</i> ) <i>gāhā-rā</i> / <i>gāyhā-rā</i>	<i>ay gāhā</i> / <i>gāyhā</i>

4) Stems in -ī: *kašti* (*kaštī*) "ship"

	Nom.	Nom.-indef.	Nom.-def.	Idāfat	Dat.-Acc.	Voc.
Sg.	کَشْتِی	کَشْتِیِ	کَشْتِیِ کِه	کَشْتِیِ اَوْ	(مَر) کَشْتِیِ رَا	(اَی) کَشْتِیَا
	<i>kaštī</i> < <i>kaštī</i>	<i>kaštīy-i</i> < <i>kaštīy-ē</i>	<i>kaštīy-i ke</i> < <i>kaštīy-ē kē</i>	<i>kaštīy-e u</i> < <i>kaštīy-ī ōy</i>	( <i>mar</i> ) <i>kaštī-rā</i> < ( <i>mar</i> ) <i>kaštī-rā</i>	( <i>ay</i> ) <i>kaštī(yā)</i> < ( <i>ay</i> ) <i>kaštī(yā)</i>
Pl.	کَشْتِیَهَا	(کَشْتِیَهَائِی)	کَشْتِیَهَائِیِ کِه	کَشْتِیَهَائِیِ اَوْ	(مَر) کَشْتِیَهَا رَا	اَی کَشْتِیَهَا
	<i>kaštihā</i> < <i>kaštihā</i>	( <i>kaštihā-yi</i> < <i>kaštihā-yē</i> )	<i>kaštihā-yi ke</i> < <i>kaštihā-yē kē</i>	<i>kaštihā-ye u</i> < <i>kaštihā-yī ōy</i>	( <i>mar</i> ) <i>kaštihā-rā</i> < ( <i>mar</i> ) <i>kaštihā-rā</i>	<i>ay kaštihā</i> < <i>ay kaštihā</i>

5) Stems in -ū: *gu* / *guy* (*gūy*) "ball"

	Nom.	Nom.-indef.	Nom.-def.	Idāfat	Dat.-Acc.	Voc.
Sg.	گُو	گُوئِی	گُوئِیِ کِه	گُوئِیِ اَوْ	(مَر) گُو رَا	(اَی) گُوئِیَا
	<i>gu</i> < <i>gūy</i>	<i>gūy-i</i> < <i>gūy-ē</i>	<i>gūy-i ke</i> < <i>gūy-ē kē</i>	<i>gūy-e u</i> < <i>gūy-ī ōy</i>	( <i>mar</i> ) <i>gū-rā</i> < ( <i>mar</i> ) <i>gū(y)-rā</i>	( <i>ay</i> ) <i>gū(yā)</i> < ( <i>ay</i> ) <i>gū(yā)</i>
Pl.	/ گُوِهَا گُوِيَهَا	/ (گُوِهَائِی) (گُوِيَهَائِی)	/ گُوِهَائِیِ کِه گُوِيَهَائِیِ کِه	/ گُوِهَائِیِ اَوْ گُوِيَهَائِیِ اَوْ	/ (مَر) گُوِهَا رَا (مَر) گُوِيَهَا رَا	/ اَی گُوِهَا اَی گُوِيَهَا
	<i>gūhā</i> / <i>gūyhā</i> < <i>gūyhā</i>	( <i>guhā-yi</i> / <i>guyhā-yi</i> < <i>gūyhā-yē</i> )	<i>guhā-yi</i> / <i>guyhā-yi ke</i> < <i>gūyhā-yē kē</i>	<i>guhā-ye u</i> / <i>guyhā-ye u</i> < <i>gūyhā-ye ōy</i>	( <i>mar</i> ) <i>guhā-rā</i> / ( <i>mar</i> ) <i>guyhā-rā</i> < ( <i>mar</i> ) <i>gūyhā-rā</i>	<i>ay guhā</i> / <i>ay guyhā</i> < <i>ay gūyhā</i>

3. The pronominal system

a) Personal pronouns:

	1.Sg.	2.Sg.	3.Sg.	1.Pl.	2.Pl.	3.Pl.
Nom.	مَنْ	تُو	أُو / أُوِي / أُوِي	مَا / مَاهَا، مَايِن	شَمَّا / شَمَاهَا، شَمَائِن	إِسَان / أَوْشَان
	<i>man</i>	<i>to, tu</i> < <i>tu, tū</i>	<i>u / uy</i> < <i>ō / ōy</i>	<i>mā /</i> <i>māhā, māyān</i>	<i>šomā / šomāhā, šomāyān</i> < <i>šumā / šumāhā, šumāyān</i>	<i>išān / ušān</i> < <i>ēšān / ošān</i>
Dat.- Acc.	مَرَا / مَنْ رَا	تَرَا / تُو رَا	أَوْرَا / أُوِي رَا	مَارَا / مَاهَارَا	شَمَارَا / شَمَاهَارَا	إِسَان رَا / أَوْشَان رَا
	<i>mā-rā /</i> <i>mān-rā</i>	<i>tō-rā / tú-rā</i> < <i>tú-rā, tū-rā</i>	<i>ú-rā / úy-rā</i> < <i>ō-rā / ōy-rā</i>	<i>mā-rā /</i> <i>māhā-rā</i>	<i>šomā-rā / šomāhā-rā</i> < <i>šumā-rā / šumāhā-rā</i>	<i>išān-rā / ušān-rā</i> < <i>ēšān-rā / ošān-rā</i>
encl.	م	ت	ش	تَمَان / مِن	تَتَان / تِن	تَشَان / شَان
	<i>-am</i>	<i>-at</i>	<i>-aš</i>	<i>-amān / -emān</i> < <i>-amān</i>	<i>-atān / -etān</i> < <i>-atān</i>	<i>-ašān / -ešān</i> < <i>-ašān</i>

b) Enclitic pronouns suffixed to nouns:

	1.Sg.	2.Sg.	3.Sg.	1.Pl.	2.Pl.	3.Pl.
<i>mard</i>	مَرْدَم	مَرْدَت	مَرْدَش	مَرْدَمَان / مَرْدَمَان	مَرْدَتَان / مَرْدَتَان	مَرْدَشَان / مَرْدَشَان
	<i>márd-am</i>	<i>márd-at</i>	<i>márd-aš</i>	<i>márd-amān / márd-emān</i>	<i>márd-atān / márd-etān</i>	<i>márd-ašān / márd-ešān</i>
<i>banda</i>	بَنْدَهْ أَم	تَبَنْدَهْ أ	بَنْدَهْ أَش	بَنْدَهْ مَن	بَنْدَهْ تَان	بَنْدَهْ شَان
	<i>bandá-am</i>	<i>bandá-at</i>	<i>bandá-aš</i>	<i>bandá-yemān</i>	<i>bandá-yetān</i>	<i>bandá-yešān</i>
<i>gadā</i>	گَدَائِم	گَدَائِت	گَدَائِش	گَدَائِمَان	گَدَائِتَان	گَدَائِشَان
	<i>gadāy-am</i>	<i>gadāy-at</i>	<i>gadāy-aš</i>	<i>gadāy-emān</i>	<i>gadāy-etān</i>	<i>gadāy-ešān</i>
<i>māhi</i>	مَاهِيَم	مَاهِيَت	مَاهِيَش	مَاهِيَمَان	مَاهِيَتَان	مَاهِيَشَان
	<i>māhīy-am</i>	<i>māhīy-at</i>	<i>māhīy-aš</i>	<i>māhīy-emān</i>	<i>māhīy-etān</i>	<i>māhīy-ešān</i>
<i>gādu</i>	جَادُوِيَم	تَجَادُوِي	جَادُوِيَش	جَادُوِيَمَان	جَادُوِيَتَان	جَادُوِيَشَان
	<i>gādūy-am</i>	<i>gādūy-at</i>	<i>gādūy-aš</i>	<i>gādūy-emān</i>	<i>gādūy-etān</i>	<i>gādūy-ešān</i>
<i>gorz</i>	گُرْزَم	گُرْزَت	گُرْزَش	گُرْزَمَان / گُرْزَمَان	گُرْزَتَان / گُرْزَتَان	گُرْزَشَان / گُرْزَشَان
	<i>gúrz-am</i>	<i>gúrz-at</i>	<i>gúrz-aš</i>	<i>gúrz-amān / gúrz-emān</i>	<i>gúrz-atān / gúrz-etān</i>	<i>gúrz-ašān / gúrz-ešān</i>
<i>xāne</i>	خَانَهْ أَم	تَخَانَهْ أ	خَانَهْ أَش	خَانَهْ مَن	خَانَهْ تَان	خَانَهْ شَان
	<i>xānā-am</i>	<i>xānā-at</i>	<i>xānā-aš</i>	<i>xānā-yemān</i>	<i>xānā-yetān</i>	<i>xānā-yešān</i>
<i>gā</i>	جَائِم	جَائِت	جَائِش	جَائِمَان	جَائِتَان	جَائِشَان
	<i>gāy-am</i>	<i>gāy-at</i>	<i>gāy-aš</i>	<i>gāy-emān</i>	<i>gāy-etān</i>	<i>gāy-ešān</i>
<i>kašti</i>	كَشِيَم	كَشِيَت	كَشِيَش	كَشِيَمَان	كَشِيَتَان	كَشِيَشَان
	<i>kaštīy-am</i>	<i>kaštīy-at</i>	<i>kaštīy-aš</i>	<i>kaštīy-emān</i>	<i>kaštīy-etān</i>	<i>kaštīy-ešān</i>
<i>gu(y)</i>	گُوِيَم	گُوِيَت	گُوِيَش	گُوِيَمَان	گُوِيَتَان	گُوِيَشَان
	<i>gūy-am</i>	<i>gūy-at</i>	<i>gūy-aš</i>	<i>gūy-emān</i>	<i>gūy-etān</i>	<i>gūy-ešān</i>
<i>gāhā</i>	جَاهَاَم	جَاهَاَت	جَاهَاَش	جَاهَاِيَمَان	جَاهَاِيَتَان	جَاهَاِيَشَان
	<i>gāhā-am</i>	<i>gāhā-at</i>	<i>gāhā-aš</i>	<i>gāhā-yemān</i>	<i>gāhā-yetān</i>	<i>gāhā-yešān</i>

## 4. The verbal system:

	1.Sg.	2.Sg.	3.Sg.	1.Pl.	2.Pl.	3.Pl.
Pres.	می‌کنم	می‌کنی	می‌کند	می‌کنیم	می‌کنید	می‌کنند
	<i>mē-kun-am / mī-kon-am</i>	<i>mē-kun-ī / mī-kon-ī</i>	<i>mē-kun-ad / mī-kon-ad</i>	<i>mē-kun-īm / mī-kon-īm</i>	<i>mē-kun-īd / mī-kon-īd</i>	<i>mē-kun-and / mī-kon-and</i>
Subj.I	بکنم	بکنی	بکند	بکنیم	بکنید	بکنند
	<i>(bi-)kun-am / (be-/bo-)kon-am</i>	<i>(bi-)kun-ī / (be-/bo-)kon-ī</i>	<i>(bi-)kun-ad / (be-/bo-)kon-ad</i>	<i>(bi-)kun-īm / (be-/bo-)kon-īm</i>	<i>(bi-)kun-īd / (be-/bo-)kon-īd</i>	<i>(bi-)kun-and / (be-/bo-)kon-and</i>
Impv. (Prec.)	(کنام)	بکن	(کناد)	بکنیم	بکنید	
	<i>(kun-ām / kon-am)</i>	<i>(bi-)kun / (be-/bo-)kon</i>	<i>(kun-ād / konād)</i>	<i>(bi-)kun-īm / (be-/bo-)kon-īm</i>	<i>(bi-)kun-īd / (be-/bo-)kon-īd</i>	
Pret.	کردم	کردی	کرد	کردیم	کردید	کردند
	<i>kard-am</i>	<i>kard-ī</i>	<i>kard</i>	<i>kard-īm</i>	<i>kard-īd</i>	<i>kard-and</i>
Impf.	می‌کردم	می‌کردی	می‌کرد	می‌کردیم	می‌کردید	می‌کردند
	<i>mē-kard-am / mī-kard-am</i>	<i>mē-kard-ī / mī-kard-ī</i>	<i>mē-kard / mī-kard</i>	<i>mē-kard-īm / mī-kard-īm</i>	<i>mē-kard-īd / mī-kard-īd</i>	<i>mē-kard-and / mī-kard-and</i>
Perf.	کرده‌ام	کرده‌ای	کرده‌است	کرده‌ایم	کرده‌اید	کرده‌اند
	<i>karda=am / karde=am</i>	<i>karda=ī / karde=ī</i>	<i>karda=(ast) / karde=(ast)</i>	<i>karda=īm / karde=īm</i>	<i>karda=īd / karde=īd</i>	<i>karda=and / karde=and</i>
Pluqu.	کرده‌بودم	کرده‌بودی	کرده‌بود	کرده‌بودیم	کرده‌بودید	کرده‌بودند
	<i>karda=būd-am / karde=bud-am</i>	<i>karda=būd-ī / karde=bud-ī</i>	<i>karda=būd / karde=bud</i>	<i>karda=būd-īm / karde=bud-īm</i>	<i>karda=būd-īd / karde=bud-īd</i>	<i>karda=būd-and / karde=bud-and</i>
Subj.II	کرده‌باشم	کرده‌باشی	کرده‌باشد	کرده‌باشیم	کرده‌باشید	کرده‌باشند
	<i>karda=bāš-am / karde=bāš-am</i>	<i>karda=bāš-ī / karde=bāš-ī</i>	<i>karda=bāš-ad / karde=bāš-ad</i>	<i>karda=bāš-īm / karde=bāš-īm</i>	<i>karda=bāš-īd / karde=bāš-īd</i>	<i>karda=bāš-and / karde=bāš-and</i>
Passive Pres.	کرده‌شوم	کرده‌شوی	کرده‌شود	کرده‌شویم	کرده‌شوید	کرده‌شوند
	<i>karda=šav-am / karde=šav-am</i>	<i>karda=šav-ī / karde=šav-ī</i>	<i>karda=šav-ad / karde=šav-ad</i>	<i>karda=šav-īm / karde=šav-īm</i>	<i>karda=šav-īd / karde=šav-īd</i>	<i>karda=šav-and / karde=šav-and</i>
Passive Pret.	کرده‌شدم	کرده‌شدی	کرده‌شد	کرده‌شدیم	کرده‌شدید	کرده‌شدند
	<i>karda=šud-am / karde=šod-am</i>	<i>karda=šud-ī / karde=šod-ī</i>	<i>karda=šud / karde=šod</i>	<i>karda=šud-īm / karde=šod-īm</i>	<i>karda=šud-īd / karde=šod-īd</i>	<i>karda=šud-and / karde=šod-and</i>
Future	خواهم کرد	خواهی کرد	خواهد کرد	خواهیم کرد	خواهید کرد	خواهند کرد
	<i>xāh-am kard</i>	<i>xāh-ī kard</i>	<i>xāh-ad kard</i>	<i>xāh-īm kard</i>	<i>xāh-īd kard</i>	<i>xāh-and kard</i>